

# Bemerkungen

*Klav o* = Klavier oberes System;  
*Klav u* = Klavier unteres System;  
*Vc* = Violoncello; *T* = Takt(e);  
*Zz* = Zählzeit

## Intermezzo

### Quelle

A Autograph (Partitur). Privatbesitz; früher im Besitz von Gregor Piatigorsky, der seinem Schüler Jeffrey Solow eine Fotokopie überließ. Titel: *Suite pour Violoncelle Solo et Orchestre* | 4. | *Intermezzo* | *Piano et Violoncelle*; auf der für die vorliegende Ausgabe herangezogenen Fotokopie zusätzlich von der Hand Piatigorskys über dem Titel *For Jeffrey with love* | *G. P.* |

### Zur Edition

A stellt zwar eine komplette Niederschrift dar, ist aber nicht in jeder Beziehung völlig ausgefeilt. Zuweilen sind die Vorzeichen etwas flüchtig gesetzt. Zu wiederholende Takte und Abschnitte werden manchmal nicht ausgeschrieben, sondern durch Verweise angegeben. Die Dynamik ist relativ spärlich bezeichnet.

Die vorliegende Ausgabe folgt A. Zeichen in runden Klammern stellen Ergänzungen des Herausgebers dar. Einige im Autograph nur irrtümlich fehlende Vorzeichen und einige zusätzliche Warnvorzeichen wurden ohne Kennzeichnung in die Ausgabe aufgenommen. Alle Einzelbemerkungen beziehen sich auf A.

### Einzelbemerkungen

8 Klav u: 1. Akkord ohne Vorzeichen.  
58 Klav u:  $\natural$  zweifelhaft; sieht eher wie  $\flat$  aus; vgl. aber T 148.  
76 Klav u: Auf Zz 2 *f/b/c<sup>1</sup>/es<sup>1</sup>*; vgl. aber T 78, wo *f* getilgt ist.  
80 Klav u: In Zz 3 Achtel statt Sechzehntel.  
84 f. Klav u:  $\flat$  vor *G*<sub>2</sub> vermutlich Irrtum (T 85 nicht ausgeschrieben, sondern

lediglich mit  $\cdot/\cdot$  als Wiederholung von T 84 angegeben); T 80 f. ohne  $\flat$ .

88 f. Klav: Sextolen mit Sechzehntelbalken.

92 Klav u: Oktave auf Zz 1 mit Verlängerungspunkten; siehe aber T 76, 78, 94.

95 ff. Vc: Sextolen mit Sechzehntelbalken.

99 Klav u: Untere Oktavnote ohne Vorzeichen.

## Scherzo

### Quelle

A Autograph (bestehend aus Partitur und Stimme). Paris, Bibliothèque nationale de France, Signatur Ms. 20635. Titelblatt der Partitur: *Violoncelle et Piano*. Auf der letzten Seite von Debussy datiert *14 Juin. 1882* | *Ach. Debussy*: Titelblatt der Stimme: *Violoncelle* | *Nocturne et Scherzo* | *par A. DeBussy*.

A<sub>P</sub> Partitur zu A.

A<sub>S</sub> Stimme zu A.

### Zur Edition

A besteht aus zwei Teilen. Die Partitur (Klavier mit überlegtem Violoncello) A<sub>P</sub> ist sehr eilig niedergeschrieben. Zahlreiche Vorzeichen und andere Bezeichnungen fehlen. Möglicherweise war A<sub>P</sub> lediglich als Aufführungsmaterial für Debussy gedacht, der Fehlendes leicht ergänzen konnte. Die separate Violoncellostimme A<sub>S</sub> dagegen ist eine Reinschrift, eindeutig in der Absicht geschrieben, dem Cellisten eine saubere Aufführungsstimme an die Hand zu geben. Sie enthält, verglichen mit A<sub>P</sub>, zahlreiche Zusätze (Dynamik, Bögen u. a.), aber auch Abweichungen, etwa in der Bogensetzung. Viele der im Klavier fehlenden Vorzeichen lassen sich aus A<sub>S</sub>, gelegentlich auch aus der Notierung des Violoncellos in der Partitur erschließen.

Die vorliegende Ausgabe folgt A in der Weise, dass bezogen auf das Violoncello grundsätzlich die Version von A<sub>S</sub> gilt. Nur ausnahmsweise werden Lesarten des Violoncellos aus A<sub>P</sub> bevorzugt und in den Bemerkungen kommentiert.

In A<sub>S</sub> wohl lediglich vergessene Zeichen werden aus A<sub>P</sub> übernommen. Nur einige wichtigere in A<sub>P</sub> abweichende und für die vorliegende Ausgabe nicht übernommene Lesarten des Violoncellos werden in den Einzelbemerkungen genannt. Zeichen in runden Klammern stellen Ergänzungen des Herausgebers dar. Einige im Autograph nur irrtümlich fehlende Vorzeichen und einige zusätzliche Warnvorzeichen wurden ohne Kennzeichnung in die Ausgabe aufgenommen.

### Einzelbemerkungen

*Allegretto* nur in A<sub>S</sub>.

4 Vc: In A<sub>P</sub> Bogen von letzter Note zu erster Note T 5.

6 Vc: In A<sub>P</sub> Bogen nur über den Achtelnoten;  $\downarrow$  statt  $\downarrow\uparrow$

8 Vc: In A<sub>P</sub> Bogen von letzter Note zu erster Note T 9.

9 Vc: In A<sub>P</sub> beginnt Bogen erst bei *d*.

12 Vc: In A<sub>P</sub> Bogen von letzter Note zu erster Note T 13.

13 Klav u: Möglicherweise hat Debussy  $\natural$  vor *cis*<sup>1</sup> in A vergessen.

21 Vc: Bögen gemäß A<sub>P</sub>; A<sub>S</sub> setzt nur die kurzen Bögen.

25 Vc: A<sub>P</sub> ab T 25 ohne Legatobögen.

42 Vc: Bogen in A<sub>S</sub> irrtümlich bis zur drittletzten Note; siehe aber T 44 (in A<sub>P</sub> weder Bögen noch Staccatopunkte).

48 Vc: Bogenende in A<sub>S</sub> zwischen 1. und 2. Note (A<sub>P</sub> ohne Bogen).

53–56 Klav: In A fehlen alle  $\natural$ ; siehe aber A<sub>S</sub> T 56.

61–64 Klav: In A fehlen alle  $\natural$ ; siehe aber A<sub>S</sub>.

65–80: Generalvorzeichnung in A<sub>P</sub> irrtümlich nur ein  $\sharp$ ; siehe aber A<sub>S</sub>.

69–120 Klav: Viele Vorzeichen fehlen in A<sub>P</sub>; siehe aber A<sub>S</sub>.

70, 72 Vc: Notation auf Zz 3 gemäß A<sub>P</sub>; A<sub>S</sub> notiert *B–f–d*<sup>1</sup>.

77 f. Vc: In A<sub>P</sub> keine Bögen. Es ist nicht ganz auszuschließen, dass die Bögen in A<sub>S</sub> erst auf der 2. Note beginnen sollen.

87 Klav u: *d* fehlt in A; siehe aber T 83.

96 Klav u: In A irrtümlich zwei  $\natural$

112 Vc: In A<sub>P</sub>  $\downarrow\uparrow$

119 f. Klav o: *Sva* fehlt in A.

136 Vc: In A<sub>P</sub>  $\downarrow$  statt  $\downarrow\uparrow$

- 144 Vc: In A<sub>p</sub> ♯ statt ♮  
 149 Klav u: Die drei ersten Vorzeichen fehlen in A.  
 150 Klav u: 3. Vorzeichen fehlt in A.  
 152 Vc: In A<sub>p</sub> ♯ statt ♮  
 153–200: In A<sub>p</sub> nicht ausgeschrieben (Anweisung da capo für die T 153–200).  
 201 Vc: A<sub>p</sub> notiert C–G–c–e–g–c<sup>1</sup>.  
 201–203: Keine Vorzeichen in A<sub>p</sub>; siehe aber A<sub>s</sub>.  
 202 Vc: In A<sub>p</sub> auf Zz 2 und 3 ♯ statt ♮

München, Frühjahr 2009  
 Ernst-Günter Heinemann

## Comments

*pf u* = piano upper staff; *pf l* = piano lower staff; *vc* = violoncello;  
*M* = measure(s)

### Intermezzo

#### Source

A Autograph (score). In private ownership; formerly owned by Gregor Piatigorsky, who left a photocopy of it to his pupil Jeffrey Solow. Title: *Suite pour Violoncelle Solo et Orchestre* | 4. | *Intermezzo* | *Piano et Violoncelle*; on the photocopy used for the current edition is the added inscription in Piatigorsky's hand, above the title: *For Jeffrey with love* | G. P. |

#### About this edition

While A presents a complete version, it is not completely finished in every detail. The accidentals are sometimes written rather hastily. Occasionally, repeated measures and sections are not

written out, but indicated by reference signs. Dynamics are fairly sparse.

Our edition follows A. Signs in parentheses indicate editorial additions. Some accidentals that are missing from the autograph only in error, and a few additional cautionary accidentals, have been added to the edition without comment. All individual comments refer to A.

#### Individual comments

- 8 pf l: 1<sup>st</sup> chord lacks accidentals.  
 58 pf l: ♯ is dubious; more likely ♭, but see M 148.  
 76 pf l: *f/bb/c<sup>1</sup>/eb<sup>1</sup>* on 2<sup>nd</sup> beat; but see M 78, where *f* has been deleted.  
 80 pf l: 3<sup>rd</sup> beat has eighth note instead of 16<sup>th</sup> note.  
 84 f. pf l: ♭ before G<sub>2</sub> is probably an error (M 85 is not written out, but simply shown by ·/· to be a repeat of M 84); M 80 f. lacks ♭.  
 88 f. pf: Sextuplets have 16<sup>th</sup>-note beaming.  
 92 pf l: Octave on 1<sup>st</sup> beat has augmentation dots; but see M 76, 78, and 94.  
 95 ff. vc: Sextuplets have 16<sup>th</sup>-note beaming.  
 99 pf l: Lower octave note lacks accidental.

### Scherzo

#### Source

A Autograph (consisting of score and part). Paris, Bibliothèque nationale de France, shelfmark Ms. 20635. Title page of score: *Violoncelle et Piano*, dated on last page, by Debussy, 14 Juin. 1882 | *Ach. Debussy*. Title page of part: *Violoncelle* | *Nocturne et Scherzo* | *par A. Debussy*:

- A<sub>s</sub> Score of A.  
 A<sub>p</sub> Part of A.

#### About this edition

A consists of two parts. The score (piano, with cello part above) A<sub>s</sub> was written down in great haste. It lacks many accidentals and other markings. It is possible that A<sub>s</sub> was intended only as performing material for Debussy, who would easily have been able to add in what was missing. The separate cello

part A<sub>p</sub>, on the other hand, is a fair copy, clearly written with the intention of presenting the cellist with a clean performing part. Compared with A<sub>s</sub> it contains numerous additions (dynamics and slurs, among other things), but also some variants, for example in the phrasing. Many accidentals missing from the piano score can be supplied by using A<sub>p</sub>, or, occasionally, by using the cello part notated in the score.

Our edition follows A to the extent that the cello part is based on the version in A<sub>p</sub>. Only in exceptional cases are readings from A<sub>s</sub> preferred for the cello part, and these are noted in the *Comments*. Signs that are probably missing from A<sub>p</sub> only by oversight have been adopted from A<sub>s</sub>. Only a few more significant variant readings in the cello part from A<sub>s</sub> that have not been adopted in this present edition are listed in the individual comments. Signs in parentheses indicate editorial additions. A few accidentals that are missing from the autograph only in error, plus a few cautionary accidentals, have been added to the edition without comment.

#### Individual comments

*Allegretto* is only in A<sub>p</sub>.

- 4 vc: A<sub>s</sub> has slur from final note to the 1<sup>st</sup> note of M 5.  
 6 vc: A<sub>s</sub> only has slur over eighth notes; ♯ instead of ♮  
 8 vc: A<sub>s</sub> has slur from final note to 1<sup>st</sup> note of M 9.  
 9 vc: Slur in A<sub>s</sub> does not begin until *d*.  
 12 vc: A<sub>s</sub> has slur from final note to 1<sup>st</sup> note of M 13.  
 13 pf l: Debussy perhaps forgot to put ♯ before the c<sup>#1</sup> in A.  
 21 vc: Slurring follows A<sub>s</sub>; A<sub>p</sub> has only the short slurs.  
 25 vc: A<sub>p</sub> without slurring from M 25.  
 42 vc: Slur in A<sub>p</sub> mistakenly extends to antepenultimate note; but see M 44 (in A<sub>s</sub> there are neither slurs nor staccato dots).  
 48 vc: Slur in A<sub>p</sub> ends between 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> notes (there is no slur in A<sub>s</sub>).  
 53–56 pf: All ♯ missing from A; however, see A<sub>p</sub> M 56.  
 61–64 pf: All ♯ missing from A; however, see A<sub>p</sub>.

- 65–80: Key signature in  $A_S$  wrongly only one  $\sharp$ ; however, see  $A_P$ .  
 69–120 pf: Many accidentals are missing from  $A_S$ ; however, see  $A_P$ .  
 70, 72 vc: Notation on 3<sup>rd</sup> beat follows  $A_S$ ;  $A_P$  has  $Bb-f-d^1$ .  
 77 f. vc:  $A_S$  lacks slurs. Starting the slurs in  $A_P$  only on the 2<sup>nd</sup> note should not be completely ruled out.  
 87 pf l: A lacks  $d$ ; but see M 83.  
 96 pf l: A has two  $\sharp$ , in error.  
 112 vc:  $A_S$  has  $\downarrow \sharp$   
 119 f. pf u: A lacks *Sva*.  
 136 vc:  $A_S$  has  $\downarrow$  instead of  $\downarrow \sharp$   
 144 vc:  $A_S$  has  $\downarrow$  instead of  $\downarrow \sharp$   
 149 pf l: A lacks the first three accidentals.  
 150 pf l: A lacks 3<sup>rd</sup> accidental.  
 152 vc:  $A_S$  has  $\downarrow$  instead of  $\downarrow \sharp$   
 153–200: Not written out in  $A_S$  (there is a da capo instruction for M 153–200).  
 201 vc:  $A_S$  has  $C-G-c-e-g-c^1$ .  
 201–203:  $A_S$  without accidentals; however, see  $A_P$ .  
 202 vc:  $A_S$  has  $\downarrow$  instead of  $\downarrow \sharp$  on beats 2 and 3.

Munich, spring 2009  
 Ernst-Günter Heinemann

## Remarques

*pf sup* = *piano portée supérieure*;  
*pf inf* = *piano portée inférieure*;  
*vc* = *violoncelle*; *M* = *mesure(s)*;  
*tps* = *temps*

### Intermezzo

#### Source

- A Autographe (partition). Collection privée; précédemment propriété de Gregor Piatigorsky qui cède une photocopie à son élève Jeffrey Solow. Titre: *Suite pour Violoncelle Solo et Orchestre* | 4. |

*Intermezzo* | *Piano et Violoncelle*; sur la photocopie utilisée pour la présente édition, au-dessus du titre, *For Jeffrey with love* | *G. P.* | ajouté en plus de la main de Piatigorsky.

#### Indications relatives à l'édition

A constitue certes une notation par écrit complète mais n'est pas parachevée à tous égards. Les altérations sont parfois notées de façon quelque peu négligente. Quelquefois les mesures ou passages à répéter ne sont pas notés in extenso mais signalés par des renvois. Les indications dynamiques sont notées de façon relativement parcimonieuse.

La présente édition s'aligne sur A. Les signes entre parenthèses sont des ajouts de l'éditeur. Certaines altérations omises par erreur dans l'autographe et quelques accidents supplémentaires ont été rajoutés à l'édition sans mention particulière. Toutes les remarques particulières se rapportent à A.

#### Remarques particulières

- 8 pf inf: 1<sup>er</sup> accord sans altération.  
 58 pf inf:  $\natural$  douteux; il ressemble plutôt à  $b$ ; cf. cependant M 148.  
 76 pf inf:  $fa/si\flat/do^1/mi\flat^1$  sur le 2<sup>e</sup> tps; cf. cependant M 78 où *fa* est rayé.  
 80 pf inf: Au 3<sup>e</sup> tps, croche au lieu de double croche.  
 84 s. pf inf:  $b$  devant *Sol*<sub>2</sub> probablement par erreur (M 85 non notée in extenso mais seulement avec  $\cdot/\cdot$  comme reprise de M 84); M 80 s. sans  $b$ .  
 88 s. pf: Sextolets avec barre de double croche.  
 92 pf inf: Octave sur le 1<sup>er</sup> tps avec points de prolongation; cf. cependant M 76, 78, 94.  
 95 ss. vc: Sextolets avec barre de double croche.  
 99 pf inf: Note inférieure de l'octave sans altération accidentelle.

### Scherzo

#### Source

- A Autographe (comprenant partition et partie instrumentale). Paris, Bibliothèque nationale de France, cote Ms. 20635. Page de

titre de la partition: *Violoncelle et Piano*. Sur la dernière page, daté par Debussy *14 Juin. 1882* | *Ach. Debussy*. Page de titre de la partie instrumentale: *Violoncelle* | *Nocturne et Scherzo* | par *A. DeBussy*.

$A_P$  Partition de A.

$A_S$  Partie instrumentale de A.

#### Indications relatives à l'édition

A comporte deux parties. La partition  $A_P$  (piano et violoncelle noté au-dessus) est écrite très hâtivement. Il manque de nombreuses altérations et d'autres indications. Éventuellement  $A_P$  devait seulement servir à Debussy de matériel d'exécution, il pouvait facilement combler ce qui manquait. La partie de violoncelle séparée  $A_S$  est au contraire une notation au propre, manifestement réalisée pour permettre au violoncelliste de disposer d'une partie bien lisible et sans défaut. Comparée à  $A_P$ , elle renferme de nombreux ajouts (indications dynamiques, liaisons, etc.), mais aussi des divergences, par exemple en ce qui concerne le tracé des liaisons. Nombre des accidents omis au piano peuvent se déduire d' $A_S$ , parfois aussi de la notation du violoncelle dans la partition.

La présente édition se conforme à A dans la mesure où, en référence au violoncelle, c'est toujours la version d' $A_S$  qui prévaut. Exceptionnellement seulement, telle ou telle leçon du violoncelle d' $A_P$  peut être préférée et fait alors l'objet d'un commentaire dans les remarques. Les signes seulement oubliés dans  $A_S$  sont complétés selon  $A_P$ . Seules quelques leçons importantes du violoncelle, divergeant dans  $A_P$  et non reprises pour la présente édition, sont mentionnées aux remarques particulières. Les signes entre parenthèses correspondent à des ajouts de l'éditeur. Quelques altérations omises par erreur dans l'autographe et quelques altérations de rappel supplémentaires ont été intégrées à l'édition sans mention particulière.

#### Remarques particulières

*Allegretto* seulement dans  $A_S$ .

- 4 vc: Dans  $A_P$ , liaison de la dernière note à la première note de M 5.

- 6 vc: Dans  $A_p$ , liaison seulement sur les croches;  $\downarrow$  au lieu de  $\downarrow \updownarrow$
- 8 vc: Dans  $A_p$ , liaison de la dernière note à la première note de M 9.
- 9 vc: Dans  $A_p$ , la liaison débute seulement sur le *ré*.
- 12 vc: Dans  $A_p$ , liaison de la dernière note à la première note de M 13.
- 13 pf inf: Debussy pourrait avoir oublié le  $\updownarrow$  devant *do*<sup>#1</sup> dans A.
- 21 vc: Liaisons conformément à  $A_p$ ;  $A_S$  note seulement les liaisons courtes.
- 25 vc:  $A_p$  sans liaisons à partir de M 25.
- 42 vc: Dans  $A_S$ , par erreur, liaison jusqu'à la troisième note avant la fin de la mesure; cf. cependant M 44 (dans  $A_p$ , ni liaisons ni points de staccato).
- 48 vc: Dans  $A_S$ , fin de liaison entre 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> notes ( $A_p$  sans liaison).
- 53–56 pf: Tous  $\updownarrow$  font défaut dans A; cf. cependant  $A_S$  M 56.
- 61–64 pf: Tous  $\updownarrow$  font défaut dans A; cf. cependant  $A_S$ .
- 65–80 pf: Dans  $A_p$ , armure a seulement un  $\sharp$ ; cf. cependant  $A_S$ .
- 69–120 pf: Des nombreuses altérations font défaut de  $A_p$ ; cf. cependant  $A_S$ .
- 70, 72 vc: Notation du 3<sup>e</sup> tps conformément à  $A_p$ ;  $A_S$  note *Sib*–*fa*–*ré*<sup>1</sup>.
- 77 s. vc: Pas de liaisons dans  $A_p$ , Il n'est pas totalement exclu que dans  $A_S$ , les liaisons doivent seulement commencer sur la 2<sup>me</sup> note.
- 87 pf inf: *ré* absent de A; cf. cependant M 83.
- 96 pf inf: A note deux  $\updownarrow$  par erreur.
- 112 vc: Dans  $A_p$ ,  $\downarrow \updownarrow$
- 119 s. pf sup: *Sva* absent de A.
- 136 vc: Dans  $A_p$ ,  $\downarrow$  au lieu de  $\downarrow$
- 144 vc: Dans  $A_p$ ,  $\downarrow$  au lieu de  $\downarrow$
- 149 pf inf: Les trois premières altérations manquent dans A.
- 150 pf inf: La 3<sup>e</sup> altération manque dans A.
- 152 vc: Dans  $A_p$ ,  $\downarrow$  au lieu de  $\downarrow$
- 153–200: Non noté in extenso dans  $A_p$  (indication da capo pour M 153–200).
- 201 vc:  $A_p$  note *Do*–*Sol*–*do*–*mi*–*sol*–*do*<sup>1</sup>.
- 201–203:  $A_p$  sans altérations; cf. cependant  $A_S$ .
- 202 vc: Dans  $A_p$ ,  $\downarrow$  au lieu de  $\downarrow \updownarrow$  sur 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> tps.

Munich, printemps 2009  
Ernst-Günter Heinemann